

# The pxrubrica package

Takayuki YATO (aka “ZR”)

v1.3a [2017/05/05]

## 1 Package Loading

There is no options available.

```
\usepackage{pxrubrica}
```

## 2 Basic Usage

### 2.1 Very Basic

- Mono ruby (`m` option): one ruby block per one kanji.

E. g. `\ruby[m]{鷹}{たか}` → 鷹 `\ruby[m]{鶯}{うぐいす}` → 鶯

- Group ruby (`g` option): one ruby block per kanji sequence.

E. g. `\ruby[g]{雲雀}{ひばり}` → 雲雀 `\ruby[g]{不如帰}{ほととぎす}` → 不如帰

- Jukugo ruby (`j` option): one ruby block per kanji, but read as whole.

E. g. `\ruby[j]{孔雀}{くじゃく}` → 孔雀 `\ruby[j]{七面鳥}{しちめんちょう}` → 七面鳥

The current implementation uses the following strategy: if none of the ruby string per a kanji causes protrusion, then the whole is typeset as mono-ruby; otherwise, the whole is typeset as group-ruby, ignoring the ruby grouping.

- A `|` symbol in a ruby string denotes the boundary of reading for each kanji (i. e. 孔 = `<` and 雀 = `じゃく`). It is not needed in group ruby.
- Comparison of typeset results:

Mono	<code>(\ruby[m]{小鳩}{こ ばと})</code>	→	小鳩	鶺鴒	雷鳥	燕
Group	<code>(\ruby[g]{小鳩}{こばと})</code>	→	小鳩	鶺鴒	雷鳥	燕
Jukugo	<code>(\ruby[j]{小鳩}{こ ばと})</code>	→	小鳩	鶺鴒	雷鳥	燕

Usually When a jukugo has per-character reading then jukugo ruby (`j`) is preferred, otherwise (`g`) is. If you particularly intend to show the per-character reading for a jukugo, you might use the `m` option. Note that all of `m`, `g` and `j` lead to the same result for ruby to a single kanji.

- You can give a default value of option using the `\rubysetup` command; `\rubysetup{g}\ruby{軍鶏}{しゃも}` is equivalent to `\ruby[g]{軍鶏}{しゃも}`. The “default of default” is `|cjPeF|`.

## 2.2 Intrusion/Protrusion

- Control of ruby intrusion:

No intrusion	この\ruby[ - ]{鶺鴒}{かささぎ}の → この <sup>かささぎ</sup> 鶺鴒 の	この <sup>こうのとり</sup> 鶺鴒 の	この <sup>う</sup> 鶺鴒 の
Small intrusion	この\ruby[(-)]{鶺鴒}{かささぎ}の → この <sup>かささぎ</sup> 鶺鴒 の	この <sup>こうのとり</sup> 鶺鴒 の	この <sup>う</sup> 鶺鴒 の
Big intrusion	この\ruby[<->]{鶺鴒}{かささぎ}の → この <sup>かささぎ</sup> 鶺鴒 の	この <sup>こうのとり</sup> 鶺鴒 の	この <sup>う</sup> 鶺鴒 の

- If you require “ruby output may intrude to kana but not to kanji,” then you might want to do “この\ruby[<-|]{鶺鴒}{かささぎ}等” to get “この <sup>かささぎ</sup>鶺鴒 等.”
- To specify a basic mode (m/g/j) and intrusion at a time, you can use option strings such as |g| and |m>. In fact, the symbol - works as placeholder for basic mode and means the use of default value.
- Control of ruby protrusion: the string || supresses the protrusion.

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <sup>すずめ</sup>          雀の… ← \ruby[  -&gt;]{雀}{すずめ}          インコの       </div>	vs.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <sup>すずめ</sup>          雀の… ← \ruby[ -&gt;]{雀}{すずめ}          インコの       </div>
---	-----	--

## 2.3 More Commands

- \aruby: attaches ruby to an alphabet (non-CJK) string.

E.g. \aruby{Get out}{<sup>ゲラウツ</sup>ゲラウツ}! → Get out!

- \rubyfontsetup: specifies the font used for ruby output. For example, when you want to attach mincho-font ruby to gothic-font kanji string you can do as follows:

\rubyfontsetup{\mcfamily}この{\gtfamily \ruby[j]{明朝体}{みん|ちよう|たい}} → この <sup>みんちようたい</sup>明朝体